

# De Arubaanse Courant

Uitgever: „De Arubaanse Courant“ N.V.  
Redacteur: A. Cise (Tel. thuis: 1461)  
Abonnement: / 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureaus Oranjestad: Nassaustraat 25, Tel. 1233  
Agent San Nicolas: „Central Lunahroom“, Tel. 6257  
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij“ N.V., Tel. 1237

11e Jaargang

MAANDAG 22 DEC. 1952

No. 1520

## Globemaster stortte neer - 86 doden

### Toestel vervoerde militairen die Kerstverlof hadden gekregen

MOSES LAKE, 21 Dec. - Zesentachtig van de honderd vijftien personen aan boord van een CS-124 Globemaster, een groot transportvliegtuig van de Amerikaanse luchtmacht, zijn zaterdag om het leven gekomen, doordat het toestel bij Moses Lake in de staat Washington, even na het opstijgen neerstortte en daarna in brand vloog. Dit is de grootste vlieg-ramp die ooit bij de Amerikaanse luchtmacht is voorgekomen. Vele der aanvankelijk 32 overlevenden, die zelf uit het brandende toestel wisten te ontsnappen, of er uit zijn gered, zijn ernstig gewond. Enige van hen zijn later aan de gevolgen van hun verwondingen overleden.

Niet lang geleden zijn in het Noordelijke gebied van de Grote Oceaan verscheidene transportvliegtuigen neergestort, waardoor in totaal 200 militairen het leven hebben verloren.

De Douglas - 124 Globemaster II is een viermotorig transportvliegtuig, dat plaats biedt aan 200 soldaten met hun volledige velduitrusting. De hoeveelheid benzine welke meegenomen kan worden bedraagt 2 1/2 maal zo veel als de Sky-master. De snelheid van het vliegtuig is 500 kilometer.

### Kerstboodschap van Prins Bernhard voor de militairen

DEN HAAG, 20 Dec. - In de „Legerkoerier“, het officiële orgaan van de Koninklijke Landmacht, is een kerstboodschap van Z.K.H. Prins Bernhard opgenomen, waarin o.m. wordt gezegd:

„Het Kerstfeest nadert en als altijd gaat op die dagen de gedachten uit naar die aloude Kerstboodschap „vrede op aarde“. Meer dan anders voelt men het sehrijvend tekort tussen die woorden en de werkelijkheid van alle dag. Wij wensen allen vrede, maar op deze te bereiken en te bewaren of zodanig te verdedigen moet men te allen tijde paraat blijven. Aan de vervulling van deze wens kunnen wij naast Gods hulp, echter ook zelf het nodige bijdragen. Wij moeten ons bewust zijn van ons eigen vaderland, doch in de grote omijsting van de Westerse be-

shaving. Wij moeten ieder op eigen terrein ons kunnen en gevoelendheid opvoeren tot dat peil, waardoor zij die de vrede in gheoor bij voorbaat worden weerhouden. Speciaal gaan mijn gedachten naar hen, die ver van hun gezin buiten de landsgrenzen of zelfs buiten Europa niet alleen hun plicht doen, maar, zoals in Korea, reeds hun leven hebben ingezet om ons de vrede te waarborgen.

Moge het overdenken van de Kerstboodschap ons allerkerst-

vrede in ons eigen hart brengen. Dan pas zullen wij waarlijk kunnen bijdragen tot de verwezenlijking van „Vrede op Aarde!“

### GOVERNOR GAAT VANAVOND TERUG

Z.E. de Gouverneur van de Nederlandse Antillen, die sedert Vrijdagmorgen op ons eiland verblijft, keert hedenavond met het lijnvliegtuig van de KLM naar Curaçao terug. De Gouverneur en mevrouw Struycken hebben Vrijdag een bezoek gebracht aan de kapel van Alto Vista en zaterdagmiddag enige andere mogelijke plekken op ons eiland bezocht. Zaterdagmorgen was de Gouverneur aanwezig in de vergadering van het Bestuurscollege en zaterdagavond waren Z.E. mevr. Struycken en kapiteinadjutant Van der Beek gasten van de Aruba Lions Club, welke een Kerstdiner afd in het Restaurant Dakota. Gistermorgen is het hogezelschap ter kerke geweest in de R.K. kerk van Paradera. Vandaag vonden nog enige bespre-

DE ENIGE DRY-CLEANER OP ARUBA is de SUPER CLEANING Tel. 5194 (Member Inst. Cleaning and Dying USA)

kingen plaats en vanavond zal Z. E. de Gouverneur dus terugvliegen.

CHEF P.R. MET VERLOF Zaterdag is met verlof naar de Verenigde Staten vertrokken de heer Bert Teagle, chef van de afdeling Public Relations van de Lago. Tijdens zijn afwezigheid wordt de functie waargenomen door de heer R. W. Schlageter.

MET INSTEMMING BEGROET Wij vernemen, dat de onderscheiding welke door H.M. de Koning is verleend aan de heer T. C. Brown, directielid van de Lago en chef van de Accounting Department, in Lago-kringen met algemene instemming werd begroet. Zoals bekend, werd van de onderscheiding gewag gemaakt door Z. E. de Gouverneur tijdens de „Christmas Party“ van Vrijdagavond.

NO DIGA  
Quiero un Vermouth DIGA:  
Quiero un CINZANO  
E. & G. MARTINI (Aruba) Ltd.  
Phone No. 1492 - 1493

### Arubiana

Het publiek heeft ons wel eens een klacht over ons postkantoor. De begripnen service en efficiency zijn daar tot dusverre niet tot alle afdelingen doorgedrongen en daarin valt voorlopig ook niet veel verandering te verwachten. De resultaten van Jan Publick over het postkantoor zijn vaak zeer terecht en dat is dan ook de reden dat we er meermalen op gewezen hebben. Nu moeten we toegeven, dat er ten postkantore vele moeijlijkheden bestaan door voortdurend gebrek aan ruimte. Dat weekt zich vooral in deze drukke periode voor het einde des jaars. We hebben de afgelopen dagen meermalen gezien, dat het te kleine kantoor als het ware uitpuilt van de postzakken, die per schip en per vliegtuig worden aangevoerd. De heer Rudolf Arends, die op het ogenblik daar de scepter zwaait (de heer Oubier heeft voor het eerst na zo'n dertien jaar een dag of wat vrijstelling van dienst genomen), regelt zelf de distributie van de post en dit gaat zo goed, dat hij geen enkel extra-mannetje behoeft aan te nemen. Deze activiteit doet even de ergernissen van weleer vergeten en we brengen hulde aan degenen, die ervoor zorgen, dat de tienduizenden poststukken op tijd worden bezorgd in deze drukke tijd.

De directeur van de Lands Radio- en Telegraafdienst heeft in een circulaire de aandacht gevestigd op het voeren van goedkope familie-gesprekken met Nederland. Deze gesprekken werden ingesteld om allen op de Antillen in deze speciale tijden meer in de gelegenheid te stellen weer eens een vertrouwde stem te horen. De prijs: de helft van het normale tarief, dus zes gulden voor een gesprek van drie minuten. In verband met de te verwachten drukke kan verlening niet worden toegestaan. Men kan ook bellen op een van de beide Kerstdagen en op Nieuwjaarsdag; verdere bijzonderheden over deze regeling kan men verkrijgen bij de radiodienst.

Het was zaterdagavond gezellig druk in verscheidene winkels en tra-wurtes (va mes tot acht uur 's avonds) wel worden bemut door de consument. Uit het berichtje in de krant van Zaterdag over dit tot acht uur open zijn van de zaken zou men kunnen afleiden, dat het iets zeer bijzonders betreft. Dat is echter niet het geval. Alle zaken op de Antillen mogen in de periode van 18 December tot Kerstmis 's avonds twee uur langer open zijn. Deze week dus nog drie avonden. Het is te hopen, dat de toeloop van klanten die extra-openings tijd wettigt.

De Aruba Drukkerij heeft vanmorgen de eerste honderden exemplaren van het Kerstnummer van De Arubaanse Courant kunnen afleveren; het is een zeer fraai boekwerk geworden, in veel kleuren gedrukt. De lezer kan zich zelf van het wel-slagen van dit eerste grote Kerstnummer ooit op Aruba verschenen overtuigen. Vandaag zijn de Kerstnummer verzonden naar de post-ommes en met de aflevering door de drukkerij houdt gelijke tred de verspreiding door onze bezorgers. Mochten overhoopt omme's witerlijk Woensdag nog niet in het bezit zijn van het Kerstnummer, laten zij dan even bellen (1282) of het nummer komen afhalen van ons kantoor of bij de Aruba Boekhandel.

Reeds nu den wij mede, dat De Arubaanse Courant niet zal verschijnen in de periode van 25 tot en met 28 December, dus ook niet op Zaterdag 27 December. Ook de op Curaçao verschijnende dagbladen zullen in die tijd niet uitkomen.

### Amerikaanse productie neemt nog steeds in snel tempo toe

CHICAGO, 20 Dec. - De Amerikaanse minister van financiën, John Snyder, heeft in een rede te Chicago medegedeeld, dat de Amerikaanse productie van tanks en gevechtswagens thans zevenmaal groter is dan een jaar geleden. De productie van elektronische apparatuur voor de verdediging was meer dan tweemaal zo groot. Jachtbommenwerpers en jachtvliegtuigen werden viermaal zo snel gemaakt als twee jaar geleden. Sedert het einde van de oorlog was volgens Snyder 170.000 miljoen dollar door particulieren in nieuwe productiemiddelen geïnvesteerd.

De gehele productiecapaciteit van de Verenigde Staten was thans 65 procent groter dan aan het einde van de tweede wereldoorlog. De

staalproductie nam toe met 23 procent en de petroleumwinning met 50 procent. Deze productie bedraagt thans 7.800.000 vaten per dag.

### Deens kassier kreeg op één dag een vrouw en een fortuin

KOPENHAGEN, 20 Dec. - Gunnar Nuernberg, kassier bij een bergingsmaatschappij te Ringe, is op dezelfde dag een lieflijke echtgenote en een fortuin rijker geworden. Dit laatste in de vorm van een vette prijs uit een voetbalpool.

Tijdens het bruiloftsmaal zette hij de radio aan om naar de uitslagen van de Engelse League te luisteren en vernam toen, dat hij een gewonnen wedstrijd, zes gelijke spelen en twaalf neerlagen goed geraden had. Het bericht van zijn buitenkansje verspreidde zich als een lopend vuur door Ringe en de hele bevolking dromde samen voor zijn huis om hem en zijn bruid te zien serenade te brengen. Naar het verhaal wil, gaf de Deense radio de uitslagen in gedeelten door. En zo hoorde Nuernberg het nieuws van de gewonnen wedstrijd, toen het gezelschap net aan de soep was begonnen, dat van de gelijke spelen, terwijl men aan de patrijzen bezig was, en de fortuinlijke gissing van de nederlagen, die de kroon op alles zette, aan het dessert.

### Vroeger ontwerper aan Duitse fabriek van vliegtuigen moest voor de Russen werken doch vluchtte

BERLIJN, 20 Dec. - Westduitse ambten, die belast zijn met de zorg voor vluchtelingen uit Oost-Duitsland, hebben te Berlijn medegedeeld, dat aldaar, na een verblijf van vijf jaar in de Sovjet-zone, de vroeger als ontwerper aan de vliegtuigenfabrieken van Messerschmitt verbonden Duitser Bernd Rothrockel is aangekomen. Rothrockel heeft in Oost-Duitsland dwangarbeid moeten verrichten. Hij heeft bovendien door mishandelingen een oog en twaalf tanden verloren, terwijl een kaak op vier plaatsen werd gebroken.

Rothrockel is door het Amerikaanse leger krijgsgevangen gemaakt. Hij werd in 1946 vrijgelaten en keerde een jaar later naar Berlijn terug. Toen hij zich, volgens de bestaande voorschriften, bij een Oost-Duits politiebureau meldde, hij woonde voor de oorlog in de thans Russische sector van Berlijn - werd hij aan het Sovjet-Russische leger uitgeleverd. Er volgden toen weken van ondervraging over zijn vroegere werkzaamheden. Tenslotte werd Rothrockel gevraagd een document te tekenen, waarin hij verklaarde zich „vrijwillig“ naar de Sovjet-Unie te hebben begeven. Hij weigerde dit. Twee jaar later werd hij naar de voormalige „Junkers“-vliegtuigenfabriek te Dessau overgebracht waar hem werd opgedragen te zoeken naar een fout bij de vervaardiging van straalmotoren. Rothrockel kon de fout niet vinden, weshalve hij van „sabotage“ werd beschuldigd. Hij werd, zonder ooit voor de rechter te zijn gedaagd, tot 1950 gevangenzet. Daarop werd hij in Oost-Berlijn tewerk gesteld op-

der scherp toezicht van de Oost-berlijnse politie. Enkele dagen geleden slaagde hij erin naar West-Berlijn te ontkomen.

### VAN HEINDE EN VERRE

BERLIJN. - De Westberlijnse autoriteiten hebben besloten in de toekomst negentig procent van de erkende politieke vluchtelingen uit Oost-Duitsland te accepteren; tot dusverre werd tachtig procent aangenomen.

WASHINGTON. - Het departement van landbouw voorspelt, dat de Verenigde Staten de kleinste oogst van wintergraan zal hebben van de laatste 10 jaren.

VER. NATIES. - Israel heeft besloten van de agenda van de Algemeene Vergadering af te voeren haar aanklacht tegen de Arabische landen, wegens het doen van geweld aan de onder-toezicht van de V.N. tot stand gekomen wapenstilstandsvereenkomst.

NEW DELHI. - Reuter meldt over de nieuwe staat rond Madras, dat het gebied veel communisten bevat, zodat het vormen van die staat wel eens grote binnenlandse moeilijkheden voor India zou kunnen opleveren.

BONN. - Aihvir is verklaard, dat Adenauer de bijzondere ambassadeur van de Verenigde Staten

in Europa, William Draper, verzocht zou hebben om te bemiddelen in de Westduitse controverse over de verdragen met het Westen.

NEW YORK. In een door de Chase National Bank uitgegeven overzicht wordt medegedeeld, dat de productie in de Latijns Amerikaanse landen in vergelijking met het vooroorlogse peil is gestegen met vijf en zeventig procent.

WASHINGTON. - De Amerikaanse marine heeft de eerste vlucht aangekondigd van een nieuw type vliegtuig, dat in staat is zowel duikboten op te sporen als deze aan te vallen. Het is het zwaarste vliegtuig, dat tot nu toe werd ontworpen voor operaties van het dek van een vliegkampschip af.

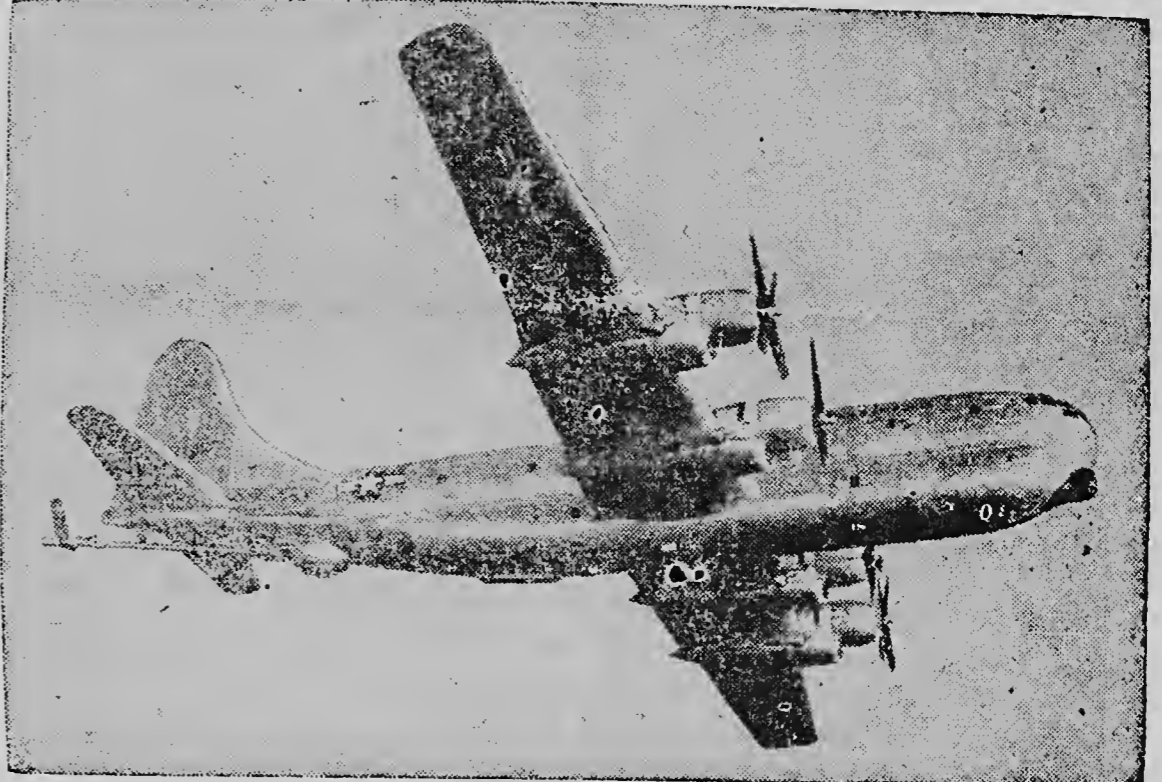
BEIROET. - Een Nederlandse Catalina vliegboot uit Nieuw-Guinea heeft een noodlanding in de Libanon gemaakt. Daarbij is 'n dode te betreuren; vier personen werden gewond en de vier anderen bleven ongedeerd.

NEW YORK. - Canadese en Amerikaanse geleerden hebben kleding samengesteld, waarin men gemakkelijk een koude van 65 graden Celsius onder nul kan verdragen en waarin men zich langer dan een uur in ijswater kan bevinden, zonder ook maar in het minst gevaar te lopen.

JOHANNESBURG. - Bij de regering van Zuid-Afrika is een voorstel ingediend, waardoor het mogelijk kan worden om per jaar 35.000 woningen voor de natuurrellen in de Unie te bouwen.

### In kort bestek

DE KC-97-F is de nieuwe „stratofreighter“ van Amerika, waarmee de dezer dagen werd proefgevlogen te Renton nabij Washington.



### Welgeslaagd Kerstdiner van de Arubaanse Lions op Zaterdagavond in Restaurant Dakota

De Aruba Lions Club heeft Zaterdagavond het jaarlijks Kerstdiner gehouden in het Restaurant Dakota. Als zeer bijzondere gasten waren aanwezig Z.E. de Gouverneur van de Nederlandse Antillen, mevrouw Struycken, de heer Gezaghebber, mevrouw Kwartz, en de adjudant van de Gouverneur, de kapitein der artillerie Van der Beek. Bovendien waren er nog zestien gasten van de Lions. Het restaurant was stemmig versierd, op de achtergrond was steeds Kerstmuziek te horen en bij de ingang was een grote Kerstboom opgesteld.

President Mike Kuiperi heette een ieder welkom en wel in het bijzonder de hoge gasten, die wel hierboven reeds noemden. Lion Cai Julias stelde de andere gasten voor en daarna stelden de Lions zich ieder afzonderlijk voor aan de aanwezigen.

Geïnstalleerd op deze laatste Lions-bijeenkomst van het jaar werd de heer Tom Quinn, die reeds op velerlei wijze had getoond te sympathiseren met de arbeid van de Lions. Met een korte toespraak bracht Lion Jose Wallfenzoo de beste wensen voor Kerstmis en de overgang des jaars over van Districtsgouverneur Bianchi en daarna werden kandidaten gekozen voor de titel van Lions koningin. Een mannenkwintet zong op zeer verdienstelijke wijze een aantal Kerstliederen, waarmede zij veel eer inlegden bij de aanwezigen. Lion Jan Bonke sprak een Kerstwoord in de Nederlandse taal

en daarna was het Lion Juliao die het in de Engelse taal deed; beiden gewaarden van de zeer bijzondere betekenis van de Kerstviering en brachten mede namens de Lions de allerbeste wensen over voor een goed 1953.

Toen kwam het Kerstmannetje; het bleek weldra de echte te zijn, want hij had alleen maar Kerstgeschenken voor de aanwezige dames. Met een „Jingle bells“ was hij ontvangen en toen dit weer werd gezongen vertrok hij dadelijk naar andere oorden.

Z.E. de Gouverneur ziede erkentelijk te zijn voor de uitnodiging, die hem van de zijde van de Lions had bereikt. Hij had gaarne kennis willen maken met de club op Aruba, vooral omdat deze zich vaak heeft onderscheiden op charitatief en maatschappelijk gebied. Z.E. zeide over deze werkzaamheid zeer verheugd te zijn. Met wensers voor een zalig Kerstfeest en een gelukkig nieuwjaar besloot Z.E. zijn toespraak, welke werd beantwoord door de President, die hoopte Z.E. vaker te mogen zien in de kring van de Arubaanse Leeuwen.

Nadat nog het kwintet „Stille Nacht“ had gezongen, kwam het einde van deze zeer geslaagde Kerstviering, waarbij ook aanwezig waren de Lions-moeder van het jaar, mevrouw Eya Maduro, en de Lions-koningin, mej. Emy Kuiperi. De heer Bontekoe had ervoor gezorgd, dat op het diner niets viel aan te merken.

EEN WEEK IN NEDERLAND

Amersfoort krijgt in Nederland de eerste permanente jeugdstad

30.000 Hollandse tulpenbollen werden geplant in Londens park

Als eerste gemeente in Nederland zal het volgende jaar in Amersfoort 'n permanente jeugdstad' worden ingericht en wel naar Scandinavisch voorbeeld. Op een terrein, dat volgend voorjaar zal worden geopend, zullen kinderen van tien tot vijftien jaar de scepter zwaaien. Met materialen, die de gemeente beschikbaar heeft, mogen zij naar eigen inzicht bouwen en knutselen.

In de Scandinavische landen zijn reeds verscheidene jeugdleden, waarmede men het speelruimte in nieuwe banen wil voeren. Het recent zal geleegd worden op de zelfwerkzaamheid. Er zal een opzichter worden aangesteld, die de jongeren zal adviseren. Jongens en meisjes met de hele stad kunnen inwoner worden van de jeugdstad. De bedoeling is een gemeentebestuur te kiezen en een uit jongeren samengestelde gemeenteraad.

Van Duinkerken ging

De Nederlands-Vlaamse Vereniging Noord en Zuid heeft in de aula van de gemeentelijke universiteit van Amsterdam afscheid genomen van haar ere-voorzitter Anton van Duinkerken, die hedenaf is naar de Universiteit van Nijmegen. Talloze vrienden en medewerkers waren aanwezig, die ieder op zijn eigen wijze de scheidende „Brenthuse Amsterdammer" lof terzwaarde. Diverse cadeaux werden aangeboden en talrijke handdrukken gewisseld.

Geen kunstsnieuw nodig

Terwijl wereldwijd bezig waren de ruim 18 meter hoge kerstboom, een jaarlijks geschenk van Oslo aan Rotterdam, met kunstmatige sneeuw te versieren, viel er uit de hemel een zware sneeuwval over de stad neer. De kunstmatige sneeuw was ook een geschenk van Oslo, omdat de Noeren dachten, dat het oorspronkelijke artikel een zeldzaamheid in Nederland is. De boom is tegenover het stadhuis gemonteerd en zal worden verlicht met bijkans 600 gekleurde lampen.

Kroning en protocol

Een woordvoerder van het hof heeft meegedeeld, dat Prins Bernhard „zeer waarschijnlijk" de kroning van koningin Elizabeth II van Engeland op 2 Juni a.s. zal bijwonen. Het is echter niet waarschijnlijk, dat de Koningin daarbij aanwezig zal zijn, in verband met het protocol. Er is nog geen beslissing genomen, of de prinsesjes de kroning zullen bijwonen, hoewel de mogelijkheid, dat een of twee der prinsessen aanwezig zullen zijn, niet uitsluitend wordt geacht.

Boksvedstrijden

Te Rotterdam zijn internationale boksvedstrijden gehouden waaraan de uitslagen luiden: bantamgewicht: de Nederlander Hein van der Zee won door interventie van de scheidsrechter in de vijfde ronde van de Belg Van den Bos; zwaargewicht: de Nederlander De Voogd won door opgeven in de zevende ronde van de Belg Beck; middengewicht: Leen Jansen won door opgeven in de tweede ronde van de Belg Dominique.

Flinke wandelmarsen

De KLM heeft eens nagegaan hoe groot de afstand is, die stewards...

sen en stewards tijdens vluchten in de cabines afleggen. Dit onderzoek heeft aan het licht gebracht, dat de stewards en stewards behoorlijke etiden lopen. Voor het traject Amsterdam-Londen v.v. is de afstand namelijk vier kilometer; voor Amsterdam-Paris 3 1/2, Amsterdam-Stockholm v.v. 9 km, Amsterdam-Marij v.v. 12 km, Amsterdam-Brauel v.v. 3 km, Amsterdam-Wenen v.v. 7 km, Amsterdam-München v.v. 5 km, Amsterdam-Dublin v.v. 8 km en Amsterdam-New York niet minder dan 75 kilometer.

Culturommenten

De nieuwe minister van onderwijs, mr. Cals, heeft een goede beurt gemaakt door twee miljoen meer beschikbaar te stellen voor monumentenzorg. Dit was hard nodig en reeds door vele Kamerleden bepleit nu al vier jaren achtereen. De toestand waarin zich vele culturommenten bevinden, is dan ook zorgwekkend.

Marken geïsoleerd

En dan was ons toeristenland Marken door drijvend ijs volledig geïsoleerd gedurende 24 uur. Het was juist, dat dertig Amerikaanse soldaten een bezoek daar brachten. Zij waren op vakantie van uit Duitsland, gingen met de boot naar het eiland der bekende Hollandse pofbroeken en oude metsen te kregen na landing de boodschap, dat de boot niet meer terug kon. De Amerikanen moesten echter dezelfde avond terug in hun kamers zijn. De commandanten werden gewaarschuwd en de soldaten werden ondergebracht bij de bewoners en in de enkele logementen, die Marken rijk is. De volgende morgen zijn de gasten per heli-copter van hun ballingsoord gehaald en naar Duitsland teruggebracht.

Bloemen vervelken niet

In Hinderloopen is ontdekt, dat bloemen en special behandeld te zijn, niet meer kunnen verwelken. De vreugde, die zij een ogenblik kunnen geven, blijft dus voor hen, die dat ogenblik tot een eeuwigheid willen maken.

Kroning en tulpen

De Nederlandse ambassadeur in Engeland, mr. D. U. Stikker, heeft te eerste van 30.000 tulpenbollen een kroningsgeschenk van de Nederlandse hollenkwekers voor de bevolking van Londen - in Battersea Park te Londen geplant. Men hoopt, dat de tulpen, die hun looftijd in Mei hebben, op de kroningsdag - 2 Juni - nog zullen bloeien.

KLM-pantoffels

De KLM zal binnenkort als speciale service aan haar passagiers op de intercontinentale lijnen pantoffels verstrekken. Deze pantoffels, die beschikbaar worden gesteld in verschillende kleuren en arten, kunnen door de reizigers worden behouden.

Kerstnis nader

Wij besluiten met de mededeling, dat de markten in onze steden nu weer vol gestapeld zijn met kerstthemen en dat het publiek toch weer, zoals elk jaar, wacht met er een te kopen tot het kerstavond is. De winkelatalages zijn

Deze vent heeft raad nodig



Het resultaat van proeven in gezaghebbende tandheelkundige literatuur gepubliceerd toont, dat de acties van de tanden direct na het eten met COLGATE TANDPASTA TANDBERDERF het BEST TEGENGAAT!

Onderzoekingen door vijf leidende Amerikaanse universiteiten hebben aangetoond, dat het poetsen van de tanden direct na het eten volgens de Colgate methode tandbederf het best tegengaat! Beter dan elk mondhygienisch middel, dat heden ten dage verkrijgbaar is!

Ja en een onderzoek van twee jaar heeft aangetoond, dat Colgate methode meer tandbederf voor meer mensen is tegengegaan, dan ooit te voren in de geschiedenis van tandpasta! Geen ander tandpasta beschikt over bewijzen van zulke resultaten—de beste resultaten ooit door een tandpasta soort bekendgemaakt!



UNDERWOOD TYPEWRITERS Marchena Moron and Comp. PALAIS ROYAL, ARUBA

Botica Aruba UW ADRES VOOR: Specialités, Toiletartikelen. Lotions, Parfums, Baby-artikelen, Choc & Bonbons. Speciale Afdeling voor recepten.



Camel is America's most popular cigarette by still more billions! Includes image of a Camel cigarette pack and a globe.

Camay verfraait vanaf het eerste stukje. GEEN ANDERE ZEEP GEEFT SNELLER RESULTATEN. Includes image of a woman and a box of Camay soap.

Tropicabana advertisement with a palm tree illustration and the text 'OP ZOEK NAAR EEN VROUW'.

leefden. Zij hadden geen vrienden in de buurt en niemand wist iets ten nadele van hen te vertellen. Zelfs de vrouw, die hen die kamer verhuurd had, wist niets... en dat wil wat zeggen, als je haar kent." Pine wachtte om te horen of Bonnie commentaar zou leveren. Maar zij had zich teruggetrokken achter een masker en alleen aan het trillen van haar handen zag hz, dat zijn woorden diepe indruk op haar hadden gemaakt. „Men heeft mij opdracht gegeven een meisje op te sporen," ging hij voort. „Zij is één van de vier meisjes, die enkele jaren geleden veel omvang met elkaar hebben gehad. Tot aan Januari van dit jaar bleven zij bij elkaar. Toen werd Ellen Purcell vermoord." De kleine hand van Bonnie bracht haar sigaret naar haar vuurrode lippen. Rookliertjes hing als een nevel in het vertrek. De wind beukte tegen de vensters. „Toen bleven er nog drie over," ging Pine voort. „Mary Conrad, Grace Rehak en Laure Fremont. Op het ogenblik zijn er nog maar twee. Voor het geval dat je man het je nog niet verteld mocht hebben, wil ik je wel zeggen, dat Mary Conrad vanmiddag om drie uur gestorven is." Afrezen van het trillen van haar neusvleugels kon zij uit steen gehouwen zijn. Na verloop van dertig seconden zag Pine aan de spieren van haar hals, dat zij iets weglikte uit haar keel. „Waarom vertel je mij dit allemaal?" vroeg zij. „Waarom?" Dat zal ik je zeggen. Omdat men Grace Rehak verteld heeft, dat ik naar haar aan het zoeken ben. Mary Conrad werd vermoord omdat men bang was dat zij mij iets zou vertellen van Grace Rehak. Een zekere meneer Smith kwam me opzoeken in verband met Grace Rehak. Hij liet zich wegrijden door een auto, die bestuurd werd door een vrouw, die geleek op Grace Rehak. Die wagen was het eigendom van Mr. Steven O'Flynn. Ziet U nu wat U ermee te maken heeft?" „Dus jij denkt, dat ik Grace Rehak ben?" „Ben je dat dan niet?" „Nee." „Dat zal je misschien moeten bewijzen. De naam B. Field staat onder het naambordje van Mary Conrad. „Ik heb daar nooit gewoond. Dat was mijn correspondentie-adres." „Da politie weet, dat Mary Conrad hier gewerkt heeft. Zij zullen willen weten wie B. Field is. Denk U ook niet, dat zij daarachter zullen komen als zij dat willen?" „Dat interesseert me niet. Ik heb niets te vrezen. Ik kan bewijzen, dat ik niet Grace Rehak ben. En je zegt, dat zij Mary Conrad heeft vermoord."

„Oh nee. Ik zei alleen dat zij niet wil dat ik haar vind. Maar laten wij nu eens aannemen, dat U niet Grace Rehak bent. Dan weet U toch in elk geval wie zij is... dat praat je me niet uit mijn hoofd. Je kent Mary Conrad en je kent Ellen Purcell... en je kent meneer Smith, en hij kent Grace Rehak, die Laure Fremont kent." „Zij deed een trek aan haar sigaret en blies de rook door haar neusgaten weg. „Ik heb je gezegd, dat ik Grace Rehak niet ben en ik zal dat ook bewijzen, als de tijd gekomen is. Wat wil je nog meer. „Er zijn nog twee meisjes over," zei Pine, terwijl hij haar recht in de ogen keek. „Grace Rehak en Laure Fremont. Een van hen moet ik opsporen. Dat is mijn opdracht. Maar ik zal hen allebei vinden, Mrs. O'Flynn... waar kan ik hen vinden?" „Haar ogen waren hard als graniet geworden en glansden als koud water. „Daat zou je graag willen weten, niet? Je denkt, dat je mij alleen maar iets behoeft te vragen om mijn vrienden te verraden, niet? Je was alleen bang, dat ik misschien een beetje koppig zou zijn en daarom probeerde je me bang te maken met die moordgeschiedenis."

(Wordt vervolgd)



IN DE SYMPHONIE HALL te Stockholm heeft Koning Gustaaf VI van Zweden de prijzen en diploma's uitgereikt aan de Amerikaanse winnaars van de Nobelprizen voor verschillende wetenschappen. Voor deze plechtigheid bestond veel belangstelling, niet in de laatste plaats van Amerikaanse zijde. Rechts: de Koning wenst dr Felix Bloch van de Stanford Universiteit (Californie) van harte geluk met de onderscheiding; Links: dr Edward Mills Purcell van de Harvard Universiteit, maakt een buiging naar het publiek na ontvangst van het diploma.

DEN SYMPHONIE HALL na Stockholm Rey Gustavo VI di Suecia a presenta premio y diplomanan na e ganadornan Americano di premio Nobel p' varios ramanon di ciencia. Pa e ceremonianan aki tabatin masha tanto interes, y no den ultimo lugar for di banda Americano. Banda drechi: Rey Gustavo ta felicita dr Felix Bloch di Universidad di Stanford (California) cordialmente cu e distincion. Banda robez: dr. Edward Mills Purcell di Universidad di Harvard ta haci un buiging pa publico despues di caba di recibi e diploma.

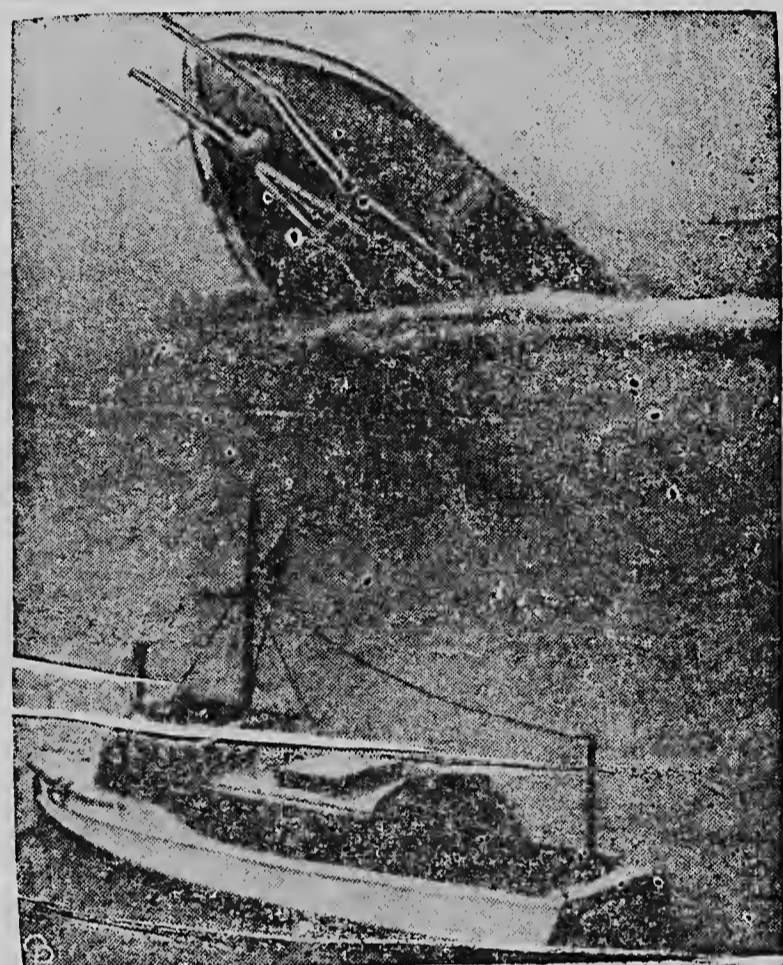


JOMO KENYATTA, die algemeen wordt beschouwd als leider van de Mau-Mau-beweging in Kenya, werd dezer dagen door de rechter gehoord; een vooraanstaand advocaat kwam uit Londen overvliegen om Jomo te verdedigen. JOMO KENYATTA, kende generalmente ta worde considera como lider di e movcion di Mau-Mau na Kenya, a worde tendi e dianan aki door di juez; un abogado prominente di Londres a bini pa defenda e Jomo.



IN WAIKIKI (HONOLOELOE) werd de nieuwe president van de Verenigde Staten, Dwight Eisenhower, hartelijk door de bevolking ontvangen. Na aankomst met de kruiser „Helena" moest de ex-generaal een tocht door de stad maken en dat het een ware zegetocht is geworden, leert bovenstaande foto, welke werd genomen door een der fotografen van Central Press.

NA WAIKIKI (HONOLOELOE) e presidente nobo di Estados Unidos, Dwight Eisenhower, a worde recibí cordialmente door di e poblacion. Despues di yegada na bordo di e crucero „Helena" e ex-general mester a haci un paseo door di ciudad y cu esaki a bira un paseo glorioso, nos por mira ariba e retrato aki riba, cual a worde saca door di fotografo nan di Central Press.



IN DE BAAI VAN SAN FRANCISCO heeft een ernstige scheepsramp plaats gevonden. De Noorse vrachtboot „Fernstream" brak doormidden kort na een aanvaring met het vrachtschip „Hawaiian Rancher". Dat de materiele schade groot is, blijkt uit bovenstaande foto, welke kort na de ramp werd genomen. Gelukkig konden de 42 leden van de bemanning worden gered, alsmede de 8 passagiers.

DEN BAAI DI SAN FRANCISCO a socede un catastrofe terrible di bapor. E bapor di carga Norwega „Fernstream" a kibra na mitar poco despues di un colision cu e bapor di carga „Hawaiian Rancher". Cu e danjo material tabata grandi ta evidente for di e retrato aki riba, cual a worde saca poco despues di e calamidad. Afortunadamente e 42 tripulante y 8 pasaheronan por a worde salba.



ERG BENIEUWD was het Amerikaanse volk te horen wat Truman had te zeggen van Eisenhower's reis naar Korea. Welnu, de president heeft op de laatste persconferentie duidelijk zijn mening verkondigd: „De reis van Eisenhower is pure demagogie geweest, niets anders". Men gelooft nu algemeen in de V.S., dat het nu wel eeuwig ruzie zal zijn tussen de aftredende en de nieuw-gekzone president.

MASHA ANSIOSO pueblo Americano ta pa tende kiko Truman tabatin di bisa tocante viaje di Eisenhower pa Korea. Wel, durante ultimo conferencia di prensa e presidente a duna di conoce su opinion claramente: „E viaje di Eisenhower tabata puro demagogia, nada otro." Generalmente ta e opinion den Estados Unidos cu awor si lo tin tin paz mas entre e presidente cu ta baha y e presidente nobo eligi.



DE LIBANESE STUDENT Akram Yousif Solh werd gepakt door de douane-autoriteiten op het vliegveld Idlewild toen hij trachtte in een koffer met dubbele bodem morphine binnen te smokkelen tot een waarde van honderd duizend dollar. De student was in Genève aan boord van een vliegtuig gegaan en zeide op weg te zijn naar de universiteit van Tulane.

E ESTUDIANTE LIBANES Akram Yousif Solh a worde cogi door di autoridadnan di douane ariba vliegveld Idlewild ora el a purba pasa un valies cu bom dobbel yena cu morphine como contrabando. E morphine aki tabatin un valor di cien mil dollar. E estudiante a bai na bordo di un aeroplano na Geneve y a bisa cu el tabata ariba camina pa Universidad di Tulane.



WILLIAM O'DWYER, de vroegere Amerikaanse ambassadeur in Mexico, ziet men hierboven in gesprek met de Mexicaanse minister van buitenlandse zaken, Luis Padilla Nervo, tijdens een afscheidsdiner, dat in Mexico City werd aangeboden door de minister. Op de voorgrond: mevrouw O'Dwyer en haar moeder, mev. Eleanor Young.

WILLIAM O'DWYER, e embajador Americano anterior na Mejico, ta worde mira aki riba den combersacion cu e ministro Mejicano di asuntunan exterior, Luis Padilla Nervo, durante un comida di despedida cu a worde celebra na Ciudad de Mejico. Adilanti: Sra. O'Dwyer y su mama, Sra. Eleanor Young.

**Radioprogramma VANDAAG:**

**Carom-programma:**  
(11,5 en 59,88 m):

17.30 kinderuitzending (Pap.);  
17.50 gram. pl.; 18.05 gelukwensen;  
18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws;  
19.00 Papiament; 19.30 reclame;  
20.30 Papiamentse lea; 20.45 „Zoeklicht op Nederland";  
21.45 reclame; 22.00 vandaag en morgen;  
22.30 sluiting.

**Avro-programma:**  
(19,4 m):

15.30 reclame; 16.30 voor de jarigen;  
17.15 voor kinderen; 18.00 RAO - programma;  
18.40 nieuws; 19.01 verzoekplaten;  
19.20 voor de gedetineerden en hun gezinnen;  
20.00 reclame; 10.15 V. en V.; 20.25 klassiek concert;  
21.00 Car. overzicht; 21.30 sluiting.

**Radio Nederland Wereldomroep:**  
(18,96, 16,88, 19,71 en 25,87 m):

(16,88, 25,57 en 31 m):  
19.00 opening en nieuws; 19.10 intermezzo;  
19.14 nieuwsjournaal en sport;  
19.30 het luchtige lied; 19.50 sportjournaal;  
20.05 Westindische rubriek (met nieuws voor de West);  
20.35 causerie; 20.40 Europese Harme-orkesten;  
20.55 avondgebed;  
20.58 sluiting.

**DIVERSEN**  
Vandaag hebben nachtdienst:  
Oranjestad: Botica Oduber.  
San Nicolas: Botica San Lucas.  
Sluiting luchtmail Nederland:  
Dinsdag 2.45 n.m.  
Woensdag 4.00 n.m.  
Zaterdag 2.45 n.m.  
Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:  
Zuster Hanewinkel, Oranjestad, Tel. 1471.



**Veld Stores**  
Aruba  
Uw Leverancier  
Bezorging aan huis gratis  
Iedere Vrijdag vanaf 9 uur v.m. verkrijgbaar:  
Alle soorten verse groenten  
Zuivel producten  
Verse vruchten - Brood en gebak  
Aangevoerd per K.L.M. van Miami-Florida  
Tel: 1454-1456 - Oranjestad  
Tel: 6051-5052 San Nicolas  
Office 5152

**Blijft een heer in het verkeer**

**De ondergang van Atlantis**

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse

(46)



„Prachtig" zei Eric. In een oogwenk hadden zijn helpers zich in de kleding van luipaardkapitein gestoken en Eric draaide met een tevreden gezicht de kamerdeur weer op slot. Ook de kapiteins werden nu in de muurkast gestopt en toen begonnen de drie samenzweerders op hun gemak de laden van het bureau te onderzoeken. Allerlei rapporten over de timmijnen werden aan een nauwkeurig onderzoek onderworpen en gaven de mannen waardevolle inlichtingen... Eensklaps liet Eric een zacht gefluit horen... „Dit is zeer interessant," mompelde hij... Nieuwsgierig traden zijn mannen naderbij. Het was een

brief, eigenhandig geschreven door de Egyptenaar, waarin verklaard werd, dat de auditie, waarom de kolonel gevraagd had, was toegestaan en wel op de 12e dag in de maand der geurige bloemen. „Dat is vandaag," zei Eric... „Let op! dit is onze kans. Als ik ga in plaats van de kolonel, kan ik de Egyptenaar overheersen, waarna wij de macht in handen nemen!" Dit dieldrieste plan werd hem door zijn twee helpers sterk afgeraden. Maar Eric had besloten zijn zin door te zetten.

# De Arubaanse Courant

## SECCION PAPIAMENTO

### Gromyko lo a ofende Gobierno Americano Segun acusacion di Senador Wiley

NEW YORK - E Senador Americano Alexander Wiley a acusa e diputado di Union Sovietico cerca Naciones Unidas ayera di ofensa di gobierno Americano. El a expresá e acusacionan aki den e comision politico special na tratamiento di e asunto tocante permitimento di miembronan nobo den Naciones nobo den Naciones Unidas. E comision, segun Wiley, mester tuma medida pa preveni un repeticion.

En contesta ariba un declaracion anterior di Senador Wiley Gromyko a bisa, cu e representante Americano no ta observa regulan di

„decencia elemental.“ Si su chemo lo worde sigui auto e comision lo no ta nada mas cu un reunion di studiantenan di H.B.S., asina Gromyko a bisa. Senador Wiley, asina Gromyko a declara, „lo mester a bebe e nectar for di den e likeman sushi di Trotsky y Goebels.“ Su charla lo por ta aceptable den algun organo Americano, pero ta hopi bawo standard di Naciones Unidas. Gromyko a declara cu el no tin como intencion pa haci un atake personal ariba Senador Wiley cu e palabranan aki.



A mother says:

“I have never missed one night's sleep with baby simply because she is able to digest every mouthful of Lactogen.”

Lactogen is as light and digestible as breast-milk; it is just like breast-milk too in bone-building materials and flesh-forming proteins. Babies thrive on Lactogen, for Lactogen gives them every bit of nourishment they need, in the most easily assimilable form.

Put your baby on



**LACTOGEN**  
the better milk for babies

### Gland Discovery Restores Youth In 24 Hours

Sufferers from loss of vigour, nervousness, weak body, impure blood, falling memory, and who are old and worn-out before their time will be delighted to learn of a new gland discovery by an American doctor.

This new discovery makes it possible to quickly and easily restore vigour to your glands and body, to build rich, pure blood, to strengthen your mind and memory and feel like a new man in only 24 hours. In fact, this discovery which is a home medicine in pleasant, easy-to-take tablet form does away with gland operations and helps to build new vigour and energy in 24 hours, yet it is absolutely harmless and natural in action.

The success of this amazing discovery, called VITABLS, has been so great that it is now being distributed by all chemists here under a guarantee of complete satisfaction or money back. In other words, VITABLS must make you feel full of vigour and energy and from 10 to 20 years younger, or you merely return the empty package and get your money back.

VITABLS costs little, and the guarantee is absolute. It protects you.

**VITABLS**  
Restores Manhood and Vitality

### CALORIC

America's gemakkelijeste GASFORNUIS om schoon te houden



Model 8207  
Vlugger en gemakkelijker om op te koken  
Solide gebouwd... voor een langdurig gebruik.  
Komt u onze nieuwe modellen eens bekijken.

Palais Royal

### PROMER EXHIBICION DI OBRA DI MAN A CERRA

Diabiernes anochi Exhibicion di Obra di Man a cerra na Flamingo Room tabata hopi frecuenta; probablemente e animacion aki tabata debi na e hecho cu tabata e ultimo dia cu e exposicion aki ta habri. E promionan di placa a worde parti despues di descension di Srs. Ernst Bartels y N. E. Henriquez Sr. (Deputado) Sr. Henriquez a expresa palabranan sincero di gratitud na number di pueblo di Aruba na e organizador di e exhibicion Sr. Bartels, secretario di comision di turismo. Durante partimento di promionan a parece cu Sra. Dien Fliet-Matema di e institucion „De Weefstoel“ a delega su premio na dos di su discipulonan mas joven, loke eskunan a aprecia masha tanto. Tabatin un premio extra di placa pa Sr. Thijssen di Savaneta, kende un traha un cas miniatuira. Sra. De Man, secretaria di Sr. Bartels, kende a haci masha tanto trabao pa e exhibicion aki, a recibí un set di vulpen bunita.

Di promer Exhibicion di Obra di Man ta pertenece na pasado. Pero esaki no kier meen cu e ta lubida tambe. Al contrario. Pore atencion ariba un di nos edicionnan siguiente.

### SU EXCELENCIA GOBERNADORE DI ANTILLAS NA AREBA

Diabierna mainta a yega na nos isla cu e aeroplano di KLM di

cuarto pa diez-un Su Excelencia Gobernador di Antillas Holandes, kende tabata acompaña di Sra. Struycken y kapitein adjutant Van der Beek. E compania halto cu probablemente lo bolba Curacao awe a worde duna bienvenida na aeropuerto pa Sr. Gobernador di Aruba, Comisario di poliz Van Erp, comandante di mariniers J. Dourlein, secretario di Eilandraad Kerstons y luchthavenmeester Heemskerk. Durante su permanencia na nos isla Su Excelencia lo keda den Gouverneurs' huis.

### DIASABRA TRAMERDIA VERSOS BISPO DI PASCO TRAMERDIA

Aparentemente no tur empleadonan di Lago tabata mucho entusiasmico tocante e cambio di nan Diasabra tramerdia liber pa Bispo di Pasco tramerdia. Manera ta conoci e cambio aki a worde haci como resultado di negociacion entre Lago Employee Council y Directiva di Lago. Den e conexio aki mester worde nota sin embargo cu e proposicion pa cambia e tramerdia regularmente liber no ta original for di LEC, pero ta un contra-proposicion di Directiva ariba proposicion di LEC pa duna militar dia liber ariba Bispo di Pasco.

Mientras ta berdad cu e Bispo di Pasco tramerdia ta oportuno pa haci ultimo preparacionnan pa pa Pasco - asina ta opinion di hopi empleadonan di Lago - na otro banda toch nan ta haya cu nan Diasabra tramerdia liber lo a sali nan mas conveniente, cu e tramerdia ariba Bispo di Pasco. Hopi ta di opinion cu e arreglo cu compania di Curacao a haci pa su empleadonan tabata mehor.

### DECORACION HALTO NA LAGO

Diabierna anochi durante e fiesta anual di Pasco cu Lago ta ofrece na empleadonan di Gobierno y na cual Sr. Gobernador di Antillas Holandes cu ta permanece actualmente na Aruba tabata presente, e promer magistrato di e territorio aki a anuncia cu Su Majestad La Reina Juliana di Holanda a haya bon pa concede na Sr. T. C. Brown un di e miembronan di directiva di Lago y hefe di Accounting Department, e decoracion halto di Oficial den Orden di Oranje-Nassau.

E noticia aki a worde recibí cu gran alegria den circunonan di Lago, principalmente pasobra Sr. Brown ta un persona cu ta bon conoci pa su hopi anjanan di servicio aki na Aruba y pa su meritonan particular.

Na Sr. Brown nos mas sincero felicitacion cu e decoracion halto aki.

### ORGANO DI DEPORTE A HACI SU ENTRADA DEN COMUNIDAD

Diabierna siman pasa un necesidad grandi a worde yena na Aruba cu salimento di promer number di un organo di deporte. E corant aki cual ta carga e nomber di „SPAR“ y cual ta e organo oficial di deporte na Aruba, lo trata tocante tur ramonan di deporte. E lo duna noticia local di deporte y tambe noticianan internacional, pero en emphasis ariba noticia local. E corant aki ta sali den tres idioma, esta Holandes, Ingles y Papiamentu.

Nos ta duna e semanario SPAR un cordial bienvenida den nos comunidad y nos ta spera cu el lo tin bon exito den cumplimiento cu su tarea, esta promove deporte entre pueblo di Aruba.

## UITNODIGING

Op 23 December, van 4-6 uur n.m. zullen in de showroom van de

Neme Import-Export Co.,  
de wereldberoemde

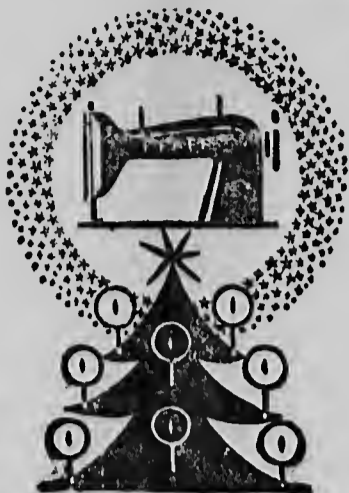
## PFAFF

Naaimachines worden gedemonstreerd.  
De PFAFF Machine

Naalt - Stopt - Borduurt - Decoréert - doet Applique Werk - etc.

Mist deze interessante demonstratie niet.

At NEME'S more for less.



Gebouw Maduro & Sons  
Anasastraat 11-13  
Dakota Tel. 1737  
Oranjestad



**GROEIEND interieur**

Ruim 60 meubelstukken bieden ruime en een mogelijkheden.

Met Multilux formule meubelen kunt u klein beginnen en naar eigen smaak uitbreiden. Een uitvoerig prospectus met vele voorbeelden hebben wij voor u klaar liggen.

**Multilux formule meubelen**

**MESKER**

**OCTAGON SCHUURPOEDER**

Voor een helder huis... Octagon's schuimende schuurpoeder neemt vet en vuil vlug weg. Ideaal gootsteen, potten en pannen, vieren en tegels.

**Strand Hotel**

**KERSTMENU 1952**

Assorted Cold Hors d'Oeuvre

Chicken broth with mushroom in cup

Brook trout meunière  
Roasted young turkey  
Cranberry sauce  
Parisienne potatoes

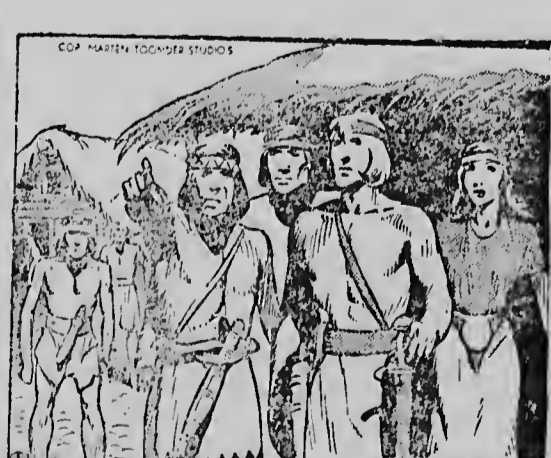
Baked Alaska  
Coffee  
Dessert  
Liquor

Prijs: fl 10,- per couvert

### Caida di Atlantis



Winnah, kende pa motibo di su posicion y origen mes ora a luma mando di e lugar, a nombra Eric den presencia di henter e colonia como lider militar. Awor e pueblecito den sciba tabata practicamente ela. Na e sitio tabatin algun hut firma awor, rondona di e cerca halto. Acompaña di su oficialnan Eric a inspecciona e fortificacion chikito. Na algun camina algun cos a worde lubida, y Eric a duna orden pa drecha nan. En consultacion cu su companjeronan mas habil el a selecta varios homber pa tuma encargo di wardamento di e fortificacion. Bida den e colonia chikito a cuminsa haya un caracter regular y



ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

## K. LOONSTRA

REPARATIE INRICHTING  
Dakota Tel. 1575

### Molen-Groenten



Veel groenten  
Weinig water  
Daardoor de  
Voordeeligste!

**Tieleman & Dros**  
BEIJEN - HOLLAND

## Adverteren . . . orders noteren . . .

TRY  
**DOMECQ COGNAC**  
FOR HIGHBALLS AND STRAIGHTS

Exclusive Agent for Aruba  
**J. A. NIEUW** Tel: 1227

EN GEMAKKELIJK DAT HET GAAT !!!

ONS OPHAAALSTATION IN DE WILHELMINA STRAAT  
(Co Aruba Commercial Bank)  
BAND BOX DRY CLEANERS  
Oranjestad 1572 San Nic. 5039 en 5045

**Your line**

**KNEM**

TE VERWACHTEN SCHEPEN:

Oronon 25 Dec. van New York  
Oranjestad 25 Dec. van Gulfa.  
Helicon 29 Dec. van Europa  
Telamon 3 Jan. van New York  
Agamenon 9 Jan. v. New York  
Willemstad 14 Jan. van Europa

Bovenstaande data zijn voorlopig en aan verandering onderhevig

**Te huur:**

per 1 Maart a.s. voor de  
duur van 5 á 6 maanden  
een GEMEUBILEERD HUIS  
met drie slaapkamers.  
Alle comfort.  
Inlichtingen: tel. 1273

Cumpra discos PADU  
ynda caltra

**MUZIEK ARUBANO**  
y spoya

**TURISMO NA ARUBA**  
24 seleccion nobo pa saja